

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

### Version 3.01.21

#### DEUTSCH

#### ENGLISH

#### Allgemeine Hinweise

#### General Notes

##### Software Update von 3.01.17 auf 3.01.21

##### Software Update from 3.01.17 to 3.01.21

##### Software Update frühere Versionen auf 3.01.21

##### Software Update earlier versions to 3.01.21

- Die Secvest Funkalarmanlage kann beim Update auf V3.01.21 auf Werkseinstellungen zurückfallen.
- Es ist daher **zwingend erforderlich** vorab die **Konfiguration** der Zentrale zu **sichern**. Nach Abschluss des Updates kann die Konfiguration (inkl. aller Komponenten-IDs) wiederhergestellt werden.
- Das Update der Sprachdatei ist zwingend VOR dem Update der Anwendungsdatei durchzuführen!
- „Level 4 Benutzer“ Berechtigungsebene für SW Updates
  - SW Updates über das Errichter-Menü des Web Servers sind nicht mehr möglich.
  - Freigabe für „Level 4 Benutzer“ muss im Benutzer- und Errichter-Menü erteilt werden.
  - Benutzer Code für „Level 4 Benutzer“ wird nach Freigabe vergeben.
- PUSH-Einstellungen gehen eventuell durch das Update verloren und müssen kontrolliert und getestet werden!
- Details zum Ablauf siehe Errichter Anleitung.

- The Secvest wireless control panel could be reset to factory defaults during the update to V3.01.21.
- It is therefore **mandatory** to do a **backup** of the panel **configuration** before performing the SW update. After completing the SW update, the configuration (incl. device IDs) can be restored.
- The update of the language-file has to be done prior to the update of the firmware!
- “Level 4 User” authorization level for SW updates
  - SW updates within the Installer menu of the Web Browser Interface are no longer possible.
  - Approval for “Level 4 User” has to be granted within the User and Installer menu.
  - User code for “Level 4 User” will be requested / has to be assigned after approval within both menus.
- PUSH-configurations could be lost through the update-process and have to be checked and tested.
- Please have a look at installer manual for details.

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

### Registrierung am ABUS Server

- Wird die Secvest Funkalarmanlage in Verbindung mit dem ABUS Server verwendet, muss diese im ABUS Server Account eventuell manuell gelöscht werden.
  - Zur Kontrolle können Sie die Trace Funktionalität nutzen. Mit X = 4 = „HTTPS Client“, sehen Sie das Kommunikationsprotokoll zwischen Zentrale und ABUS-Server. Erscheint dort „MAC already in use“ (MAC bereits in Benutzung), dann muss die Zentrale aus dem ABUS Server Account gelöscht werden. Jetzt kann die Zentrale sich wieder neu eintragen.
- Die Registrierung erfolgt am ABUS Server nach dem Wiederherstellen der Konfiguration innerhalb von maximal 30 min automatisch.

### Browserverlauf

- Bitte löschen Sie den Cache (Browserverlauf) um sicherzustellen, dass die neuesten JavaScript-, CSS- und Bild-Dateien von der Zentrale geladen werden.

### Wartezeit – Zugriff Web Server nach Neustart

- Warten Sie nach einem Neustart der Zentrale mindestens drei Minuten bevor Sie auf den Web Server der Zentrale zugreifen.
- Beim ersten Zugriff werden während dieser Zeit das https Zertifikat sowie weitere Sicherheitsmerkmale „ausgetauscht“.

### Registration ABUS Server

- If the Secvest wireless alarm panel is used in conjunction with the ABUS server, it may need to be deleted manually from the ABUS server account.
  - You can use the trace functionality for check purposes. With X = 4 = "HTTPS Client", you can see the communication protocol between the panel and the ABUS server. If there appears "MAC already in use", then the panel has to be deleted from the ABUS server account. Now the panel can register again.
- The registration runs at the ABUS server automatically within a maximum time of 30 minutes after restoring the configuration.

### Browser Cache

- Please delete your web browser's cache (browsing history) to ensure the latest JavaScript, CSS- and image files are loaded from the panel.

### Waiting Time – Access Web Server after Restart

- Wait at least three minutes after panel restart before you try to get access to the Web Server.
- During the first access, the https certificate and other security features will be "exchanged" within that period.

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

### Software

V3.01.21

Kompatibel zu den Sprachdateien von unten

### Sprachen (Mindestversions-Anforderungen)

Kompatibel zu Secvest FUAA50XXX Zentralen-Software bis einschließlich V3.01.21.

Ist möglicherweise auch mit neueren Versionen kompatibel, prüfen Sie jedoch dann die Versionshinweise zur Zentralen-Software.

<i>Englisch</i>	V1.35
<i>Deutsch</i>	V1.41
<i>Französisch</i>	V1.17
<i>Niederländisch</i>	V1.17
<i>Dänisch</i>	V1.19
<i>Italienisch</i>	V1.16
<i>Spanisch</i>	V1.14
<i>Polnisch</i>	V1.13
<i>Russisch</i>	V1.10

### Software

V3.01.21

Compatible with the language files from below

### Languages (minimum version requirement)

Compatible to Secvest FUAA50XXX panel software up to and including V3.01.21.

May also be compatible with later versions but check panel software release note.

<i>English</i>	V1.35
<i>German</i>	V1.42
<i>French</i>	V1.17
<i>Dutch</i>	V1.17
<i>Danish</i>	V1.19
<i>Italian</i>	V1.16
<i>Spanish</i>	V1.14
<i>Polish</i>	V1.13
<i>Russian</i>	V1.10

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

S/W Datei-Set für V3.01.21, S/W file set for V3.01.21

Software Titel / title	Software Version	Software Dateinamen / file names	Dateigröße auf Datenträger File size on disk
			PC Anzeige des Betriebssystems PC display of the operating system
Core	V3_01_21	13541396_FUAA50XXX_App_V3_01_21.bin  <b>Dateigröße in Bytes</b> GUI Anzeige:  <b>File size in bytes</b> GUI display:  2.949.120	2880 KB
<b>Sprachen</b>			
Deutsch	V1_42	13404974_FUAA50XXX_Deutsch_V1_42.Ing	2347 KB
English	V1_35	13404973_FUAA50XXX_English_V1_35.Ing	1864 KB
Dutch	V1_17	13404976_FUAA50XXX_Nederlands_V1_17.Ing	2281 KB
French	V1_17	13404975_FUAA50XXX_Francais_V1_17.Ing	2328 KB
Italian	V1_16	13404978_FUAA50XXX_Italiano_V1_16.Ing	2521 KB
Danish	V1_19	13404977_FUAA50XXX_Dansk_V1_19.Ing	1791 KB
Swedish	V1_13	13405100_FUAA50XXX_Svenska_V1_13.Ing	2346 KB
Spanish	V1_14	13541395_FUAA50XXX_Espanol_V1_14.Ing	2379 KB
Polish	V1_13	13405101_FUAA50XXX_Polski_V1_13.Ing	2177 KB
Russian	V1_10	13405102_FUAA50XXX_Pycck_V1_10.Ing	2534 KB
<b>Confidence Test</b>			
ConfTest	V1_03	12551477_FUAA50XXX_ConfTest_V1_03.Ing	32 KB

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

<b>Hilfsprogramme Zubehör</b>				
<b>Utilities accessories</b>				
Setup Secvest Update Utility 32	V1.02.05	Setup Secvest Update Utility 1_02_05 (32 bit).msi		
Setup Secvest Update Utility 64	V1.02.05	Setup Secvest Update Utility 1_02_05 (64 bit).msi		
Bootloader	V1_00_00	12526869_FUAA50XXX_Boot_V1_00_00.bin	42	

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

Die wichtigsten Fehlerbehebungen	Most important troubleshooting information
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abschaltung Infomodul &amp; Innensirene bei Überfall/Feuer               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Das Infomodul (FUMO50030) sowie die Innensirene (FUSG50010) stoppen nun bei einer Deaktivierung eines Feuer- oder Überfallalarms über das Bedienteil deren Signalgeber.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Info Module &amp; Int. Sounder silenced after control device unset               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ The Info Module (FUMO50030) and the Int. Sounder (FUSG50010) are now silenced, when a Fire/HUA Alarm is unset at the Keypad.</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Offene Ein/Ausgangs-Zone bei Aktivierung               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Eine Ein/Ausgangs-Zone kann ohne Einschränkungen im Moment der Scharfschaltung geöffnet sein. Nach Ablauf der Ausgangszeit muss diese wie gewohnt geschlossen sein. Eine bisher bestandene Komplikation im Zusammenhang mit der Secvest-App wurde behoben.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Open Final Exit-Zone when Panel is getting set               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ The Final Exit-Zone can now always be opened, when the Panel is set. After exit time the zone must be closed as usual. A previously existing complication in connection with the Secvest-App has been resolved.</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Außensirene und „Piep bei Deaktiv“               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Wenn in der Teilbereichseinstellung der Punkt „Piep bei Deaktiv“ auf „Ja“ gestellt ist, hat dies keine Auswirkungen auf das Deaktivieren des Sirenentons.</li> <li>○ Wenn über die Fernbedienung ein Alarm beendet (deaktiviert) wird, schaltet sich die Sirene ab.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Outdoor Sounder &amp; “Beep on Unset”               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ There is no Impact on the Deactivation of the Sounder, if “Beep on Unset” is activated</li> <li>○ If an alarm is deactivated via remote control, the siren switches off.</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dauerhafter SMS-Versand bei PSTN-Fehler               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Bei einem PSTN-Ausfall an der Secvest konnte es unter bestimmten Voraussetzungen vorkommen, dass dauerhaft SMS versendet wurden.</li> <li>○ Bei einem PSTN Ausfall wird eine SMS versendet</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permanent SMS transmission after PSTN-Line-Fault               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ When there was a PSTN Line Fault, under certain conditions, it could happen that SMS were sent permanently.</li> <li>○ In the event of a PSTN-Line-Fault, one SMS is sent by the Secvest.</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Änderung Menüstruktur / Verhalten „Int. Sirenendauer“               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Durch das Betätigen der „Wählen“-Taste unter „Teilbereiche – Int. Sirenendauer“, springt die GUI wieder in das vorherige Menü</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chance of menu structure / behaviour “Int. sirentime”               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ By pressing the “Select” button under “partitions - Int. Siren time”, the GUI jumps back to the previous menu</li> </ul> </li> </ul>

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

Die wichtigsten Fehlerbehebungen	Most important troubleshooting information
<ul style="list-style-type: none"><li>• Performanceprobleme des Secvest Webinterface<ul style="list-style-type: none"><li>○ In vereinzelt Fällen konnte es in bestimmten Netzwerkumgebungen zu starken Performanceproblemen des Webinterfaces kommen. Diese wurden mit dem Softwareupdate weitestgehend behoben.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Web browser (WBI) response issues<ul style="list-style-type: none"><li>○ In isolated cases, there have been performance problems with the web interface in certain network environments. These have been resolved with the software update.</li></ul></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Falsche 2Way-Rückmeldung bei der Funk-Fernbedienung<ul style="list-style-type: none"><li>○ Bei Nutzung der Funk-Fernbedienung konnte es bei dem Bestehen von mehreren Teilbereichen zu einer falschen Rückmeldung des aktuellen Status kommen.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wrong Status-LED-Feedback on the Key Fob<ul style="list-style-type: none"><li>○ When more than one partition was used at the Secvest, there could be a wrong Status-Feedback from the panel to the Key Fob.</li></ul></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• String-Änderung Spanische Sprachdatei<ul style="list-style-type: none"><li>○ Anpassung der Texte des Login-, sowie Logout-Buttons</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• String-Changes in Spanish language-file<ul style="list-style-type: none"><li>○ Adaption of the Login and Logout-Button-Texts</li></ul></li></ul>